

客家

謠諺賞析



馮輝岳・著

國立中央圖書館出版品預行編目資料

客家謠諺賞析／馮輝岳著。--一版--臺北市：
武陵，1999[民 88]印刷
面： 公分

ISBN 957-35-1074-X (平裝)

1. 民謠歌曲-中國 2. 諺語-中國

539.12

87016999

客家謠諺賞析

著 者 馮輝岳
發行人 林輝慶
出版者 武陵出版有限公司
社 址 台北市新生南路三段十九巷十九號
電 話 (02)23638329 • 23630730
傳真號碼 (02)23621183
郵撥帳號 01050635
E-mail woolin@ms16.hinet.net
網 址 <http://www.woolin.com.tw>
法律顧問 王味爽律師
印刷者 名發美術印刷有限公司
裝訂者 忠信裝訂廠
登記證 局版臺業字第 1128 號
一版二刷 2004 年 4 月
定 價 180 元
缺頁或裝訂錯誤可隨時更換
版權所有・翻印必究
ISBN 957-35-1074-X

客家謠諺賞析

馮輝岳◇著



自序

當初蒐集客家童謠、創作客家童謠，一方面自得其樂，一方面也想對文化的傳承略盡棉薄之力。隨著年歲的增長，愈發覺得自己文化的可貴，與文化失落的可悲。不過，傳承的工作十分艱鉅，加上個人的才識、力量有限，所以一開始，我就決定挑選與兒童文學及兒童教育有關的客家童謠，作為自己研究和創作的對象。

在我參與的幾個文學社團裡，客家社員是屬於稀有的一群，但我從未有過被排擠的感覺，反而受到更多河洛文友的尊重。想起每逢選舉季節，總有一些人藉口弱勢族群語言文化的流失，而大肆攻訐、謾罵，心中不由得納悶與難過。

我想，在文化的傳承和發揚上，每個客家人士都該捫心自問：是否努力過？是否盡了心？還有，是否客家人自己不爭氣？

我的研究和賞析，一直以童謠、民謠為主，涉及諺語，只是無心插柳。卻在對照紛冗的人事以後，猛然發覺客諺裡的光芒，是那樣的璀璨，這浮華人生、慌亂社會，正需要它來照亮和引導啊！

歌謠和諺語，本是不同的體裁，但也有許多相同的地方，如：都屬口傳的俗文學、大都押韻、語言淺顯易懂、變形等等，把兩者放在一本書中，也許能讓讀者獲得更多的抒解和啟迪。

這些年來，陸續完成了幾本跟客家有關的書，包括「客家童謠大家唸」、「台灣童謠大家唸」、「逃學狗」、「火焰蟲」、「第一打鼓」等，其中「第一打鼓」係創作童謠；另外，還寫了兩本以客家莊為背景的少兒散文——「阿

公的八角風箏」和「滿背的孩子」。不知不覺，已年近半百，只期盼客家文化源遠流長，也盼望更多年輕的一輩，投入本土文化傳承的行列。

馮輝
山

一九九八年十月於龍潭



貳・歌謠與生活

客諺裡的禽畜 0 7 2

諺語漫談 0 6 9

試寫客家兒歌 0 6 5

客家歌謠裡的婦女 0 6 0

客家童謠「核卵」、「眉朥」多 0 5 5

客家童謠中的啟蒙教育 0 3 4

談客家母歌 0 2 7

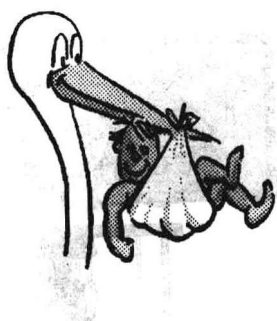
談談客家兒歌 0 1 7

壹・謠諺探討

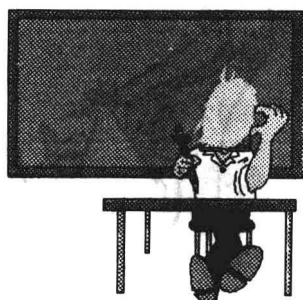
自序 0 0 3



月光華華	月光光	參·歌謠欣賞	客家歌謠裡的茶	阿啾箭，阿啾啣	蟬的歌	七月半，看豬公	阿兵哥	又好笑，又好噉	釣尾彎彎	扮家家	雞啼出門半夜入屋
1 0 9	1 0 7		1 0 0	0 9 8	0 9 6	0 9 3	0 9 0	0 8 7	0 8 4	0 8 2	0 7 7



愛 噉 愛 笑	阿 招 姑	阿 丑 妹	牽 豬 哥	排 排 坐	搖 搖 呷 呷	三十 暗 晡 出 大 月 光	日 仔 撲 撲 到	竹 頭 尾 麼 個 叫	一 兩 打 屁 卵	有 尿 平 平 屙	山 狗 太	光 源 旦
1 3 1	1 2 9	1 2 7	1 2 5	1 2 4	1 2 3	1 2 1	1 2 0	1 1 6	1 1 4	1 1 3	1 1 2	1 1 1



雞公相打	桃花開	藤纏樹	日頭落山	棚頭歌	有妹毋好嫁	有女莫嫁	一點一劃長	布補鼓	阿啾箭	菜籃姑	缺牙耙	膽大大
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
5	4	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3
0	8	7	6	4	2	0	9	8	7	5	4	3



千跪萬拜一爐香，不如生前一碗湯	1	5	5
上夜想个千條路，天光本本磨豆腐	1	5	6
食飯打赤膊，做事尋衫著	1	5	7
花花假假，雷公會打	1	5	8
梟得著，食毋著	1	5	9
鴨嬖多懶生卵，辛臼多懶洗碗	1	6	0
矮凳仔，會徑死人	1	6	1
台頂十分鐘，台下十年工	1	6	2
懶牛多屎尿，無屙無好料	1	6	3



良言一句三冬暖，惡語半句六月寒

1 6 4

有打正有惜，無打會上壁

1 6 5

金錢有來往，感情會打斷

1 6 6

樹大分枝，人大分家

1 6 7

禾黃水落，飯綿火著

1 6 8

時到時當，無米煮蕃薯湯

1 6 9

一打卯，就愛見黃

1 7 0

想食四兩豬肉，刷條豬

1 7 1

自家腩仔歪，嫌人尿桶漏

1 7 2

官司好打，狗屎好食

1 7 3

細空毋補，大空喊苦

1 7 4

頭家一下橫，承勞走淨淨

1 7 5

見人講人話，見鬼講鬼話

1 7 6



屋下無個念念公項項空，屋下無個念念婆項項無	禾畢仔學阿鵲屙屎，胗肝都會瀉出	細人仔齙甘蔗，一目齙了正一目	毋聲就毋聲，開聲就打爛嬰	做官講千般，做著官講一般
講鬼鬼到，講人人到	搭蒂又膩細，歪嘴鬲頂碓	人心節節高，錢財愛多又愛多		
1 7 7	1 7 8	1 7 9	1 8 0	1 8 4

①

①

④

客家謠諺賞析

壹

謠 諺 探 討